



# Projet Manusastra

Année Universitaire 2017-2018

Rapport d'exécution scientifique et technique



Avec le soutien du Ministère de la Culture et des Beaux-Arts du Cambodge  
et l'Ambassade de France au Cambodge





## Table des matières

Table des matières .....	2
I. Introduction.....	3
II. Visibilité du projet Manusastra .....	3
Présentation du projet auprès d'établissements scolaires .....	3
Événements.....	4
Communication .....	4
III. Le projet Manusastra, un levier pour la promotion de la recherche en sciences humaines au Cambodge .....	5
IV. VOLET FORMATION : Université des Moussons 2018 et Master 2017/2018 .....	5
UNIVERSITE DES MOUSSONS 2018 .....	5
Réforme 2018.....	5
Les étudiants .....	6
Contenu pédagogique des enseignements niveaux 1, 2 et 3.....	7
MASTER 2017-2018.....	9
Master Première année.....	9
Master Seconde année.....	10
V. VOLET RECHERCHE .....	12
Enquête sur les formes de la mémoire collective dans l'espace khmer et sud-est asiatique.....	12
Colloque international « Temps et temporalité en Asie du Sud-Est » .....	13
VI. DEVELOPPEMENT.....	13
Projet européen GERESH-CAM.....	13
Mobilités d'échanges Erasmus+ entre l'URBA et l'INALCO .....	14
Les débouchés professionnels.....	15
CONCLUSION .....	15



## I. Introduction

Manusastra – un mot composé en sanscrit qui signifie les sciences humaines – est un projet de coopération internationale, initié et porté par l’Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO) et l’Institut de Recherche pour le Développement (IRD) via leur Unité mixte de recherche Structure et Dynamique des Langues, SeDyL, et par l’Université Royale des Beaux-Arts (URBA).

D’autres partenariats lient ces institutions avec des structures cambodgiennes (Université Royale de Phnom Penh – URPP, Institut National de l’Éducation – INE), françaises (l’École Française d’Extrême Orient – EFEO, l’UMR Centre d’Asie du Sud-Est – CASE), et de la région sud-est asiatique (Agence Universitaire de la Francophonie – AUF, Université Nationale du Laos – UNL).

Le projet Manusastra, qui vise à apporter un enseignement supérieur et de recherche en sciences humaines en Asie du Sud-Est, bénéficie du soutien du Ministère de la Culture et des Beaux-Arts et du Ministère de l’Éducation, de la Jeunesse et des Sports du Cambodge.

Le projet Manusastra a pour but de renforcer la formation et la recherche en Sciences Humaines (Histoire, Histoire de l’Art, Ethnologie, Épigraphie et Linguistique) au Laos, au Cambodge et dans l’ensemble des pays d’Asie du Sud-Est.

En renforçant le niveau Licence depuis 2012, en créant un cursus de Master en 2014 ainsi qu’une équipe de recherche régionale, il cherche à installer une culture de la recherche qui contribuerait au développement de l’enseignement universitaire et de personnes ressources capables de penser les enjeux liés au développement de ces pays.

Les étudiants inscrits à l’Université des Moussons obtiennent un double diplôme, un diplôme français délivré par l’INALCO (l’Institut National des Langues et Civilisations Orientales), et un diplôme cambodgien délivré par l’URBA.

Les étudiants inscrits dans le cursus de Master Langues, littératures et civilisations régionales(LLCER) de l’INALCO délocalisé à l’URBA obtiennent le diplôme français en deux ans, selon le système européen LMD (Licence-Master-Doctorat)<sup>1</sup>.

## II. Visibilité du projet Manusastra

### Présentation du projet auprès d’établissements scolaires

Après le succès rencontré lors de la présentation du projet dans les lycées du pays ayant des classes bilingues Khmer-française en 2017, une délégation de l’université et des étudiants du Master ont à nouveau présenté au sein de différents établissements.

---

<sup>1</sup> Pour en savoir plus sur le projet : <https://www.projetmanusastra.com/>



Le projet a été présenté auprès de l'Institut National de l'Éducation (INE) en janvier 2018 en présence de la coordinatrice du projet et d'une étudiante du Master issue des bancs de cet établissement, mais aussi devant les étudiants du Département de Français de l'Université Royale de Phnom Penh en mai 2018.

Une présentation annuelle du projet a également été faite auprès des étudiants de la Faculté d'Archéologie de l'URBA en avril 2018.

Enfin, et grâce à son articulation avec le projet GReSH-CAM présenté ci-après, le projet Manusastra gagne en visibilité au sein de divers établissements d'enseignements supérieurs de Phnom Penh à l'occasion de séminaires de formation pour la recherche en Sciences Humaines, et aussi auprès de partenaires institutionnels extérieurs, tels que l'organisation Pour un Sourire d'Enfants (PSE) et les partenaires du projet européen Dockside.

## Événements

Pour fêter l'ouverture de l'Université des Moussons 2018 et le lancement de l'appel à candidature pour le Master 2018-2019, une soirée d'ouverture a été organisée le 5 juillet 2018. Cet événement a permis de rassembler équipe pédagogique, étudiants et partenaires du projet, mais également divers acteurs institutionnels de l'éducation et de la francophonie au Cambodge.

D'autre part, les étudiants du projet Manusastra des deux promotions 2016-2017 et 2017-2018 ont reçu en décembre 2018 leurs diplômes de Licence et Master à l'occasion de la cérémonie de remise de diplômes de l'URBA, donnant ainsi de la visibilité au projet auprès des étudiants de l'université qui l'abrite.

## Communication

Le projet Manusastra est présent sur la toile, via son site internet et sa page Facebook, à destination de publics cibles différents et complémentaires.

Le site internet du projet est régulièrement actualisé et permet l'accès à une présentation du projet et ses possibilités de formations et de recherches, ainsi que l'accès aux informations pratiques et démarches administratives.

La page Facebook du projet<sup>2</sup> est suivie par 1500 personnes et permet une communication au jour le jour auprès des jeunes et d'un public plus large, relayant l'actualité tels que des événements culturels de la francophonie, des opportunités de bourses de mobilités, des diffusion d'appel à participation, le partage de photos, etc.

---

<sup>2</sup> <https://www.facebook.com/projetManusastra/>



### III. Le projet Manusastra, un levier pour la promotion de la recherche en sciences humaines au Cambodge

Le projet Manusastra s'inscrit depuis maintenant six ans dans une volonté d'élargir le panel d'opportunités pour les étudiants de l'enseignement supérieur, dans le but de renforcer la formation de futurs chercheurs en sciences humaines au Cambodge. Le projet cherche ainsi à installer une culture de la recherche qui contribuerait au développement de l'enseignement universitaire et de personnes ressources capables de penser les enjeux liés au développement de ces pays.

Les objectifs du projet Manusastra sont intrinsèquement liés au projet européen de Gouvernance et Emergence de la Recherche en Sciences Humaines au Cambodge (GERESH-CAM), évoqué plus haut, dont les bénéficiaires de l'un construiront l'avenir de l'autre.

En effet, la création d'un Centre de Recherche Inter-Établissement d'Enseignement Supérieur en Sciences Humaines et Sociales constituera l'aboutissement du projet GERESH-CAM. A court terme, ce centre permettra la mise en commun des moyens matériel et des compétences entre les trois établissements d'enseignement supérieur et donnera la visibilité de la recherche cambodgienne sur la scène internationale. A long terme, il sera un levier pour la promotion de la culture de la recherche en SHS au Cambodge, par le renforcement des offres de formation et par la structuration de la recherche.

Le projet Manusastra, en plus de se nourrir de lui-même pour assurer son avenir en formant les futurs enseignants du programme, constitue donc aussi une première étape vers un cursus offrant l'opportunité de devenir chercheur en Sciences Humaines au Cambodge.

### IV. VOLET FORMATION : Université des Moussons 2018 et Master 2017/2018

#### UNIVERSITE DES MOUSSONS 2018

##### Réforme 2018

Cette édition de l'Université des Moussons (UM) a été marquée par une refonte nécessaire et donc une évolution de sa plaquette, permettant de pérenniser le programme. Ainsi, les cours magistraux d'Histoire, de Linguistique et d'Anthropologie ont été communs aux trois niveaux, et les travaux dirigés ont été communs pour les 2<sup>èmes</sup> et 3<sup>èmes</sup> années. Les thématiques abordées chaque année sont maintenant différentes.

Pour exemple, le cursus d'histoire se composait de trois matières, correspondant aux trois périodes. Au lieu de proposer un enseignement de chacune des trois périodes (proto-histoire et premiers Etats, histoire angkorienne, histoire post-angkorienne) pour chacune des trois





années de l'UM (UM1, UM2, UM3), avec une progression thématique (histoire politique, histoire religieuse, histoire économique et sociale), il n'y a plus qu'un enseignement d'une période par année, mais commun à tous, et non thématisé.

Aussi, les premiers étudiants du Master délocalisé de l'INALCO ont été diplômés à l'automne 2017 et certains ont poursuivi par une inscription en thèse à l'INALCO. Ces jeunes diplômés et nouveaux doctorants ont été associés à cette édition de l'Université des Moussons pour leur permettre une première expérience dans l'enseignement. Ils ont été encadrés par un enseignant expérimenté (missionnaire français et enseignant cambodgien), permettant un transfert de compétences progressif.

Cette refonte a également intégré de nouveaux établissements partenaires : l'Université Royale de Phnom Penh et l'Institut National de l'Éducation.

Bilan de la réforme :

- les étudiants ont le même nombre d'heures qu'avant, 3 x 26 h par discipline et par année
- le cursus est recentré sur une thématique par année, sur les fondamentaux
- les tuteurs renforcent réellement leurs compétences en assurant un TD
- le budget est allégé, moins de missions sont à prévoir

## **Les étudiants**

La septième édition de l'Université des Moussons a rassemblé :

- Pour le premier niveau : 25 étudiants
- Pour le deuxième niveau : 12 étudiants dont 2 laotiens
- Pour le troisième niveau : 13 étudiants dont 3 laotiens

A la suite de la présentation du projet Manusastra auprès de l'INE et de l'URPP, plusieurs étudiants ont candidaté pour participer à l'Université des Moussons. Ainsi, 13 étudiants de l'INE et 8 étudiants de l'URPP ont été sélectionnés et ont suivi le programme.

Pour renforcer l'articulation du programme avec le projet GERE SH-CAM, tous les étudiants de l'Université des Moussons 2018 ont participé au séminaire de formation "Méthodologie des Sciences Humaines et Sociales", du 2 au 5 juillet à l'URPP.

Des niveaux très disparates de maîtrise du Français des Sciences Humaines ont été constatés grâce au test de niveau ayant eu lieu aux prémices de cette édition. Aussi, les cours ont débuté par l'enseignement "Français des Sciences Humaines" dans le but d'instaurer de bonnes conditions d'apprentissage et une bonne appréhension des différents enseignements des sciences humaines qui ont suivi.

Les étudiants ont été dans l'ensemble très motivés et actifs en classe, interagissant avec les enseignants du programme. Comme en 2017, une entraide entre les étudiants a particulièrement été frappante au niveau 1 où les étudiants de l'URBA ont aidé les étudiants de l'INE et de l'URPP sur des questions qu'ils avaient évoquées en licence d'archéologie et les



étudiants de l'URPP ont aidé par leur maîtrise et meilleure compréhension du français. La dynamique des travaux de groupes a été remarquable.

## **Contenu pédagogique des enseignements niveaux 1, 2 et 3**

### Niveau 1

- **Anthropologie**

CM - Anthropologie comparative axée sur la parenté et la politique - ANT1C01 – I. MOYA et M. KEOMANICHANH

TD1 - Lecture des textes d'introduction à l'anthropologie - ANT1C02 – D. ORTIS et S. YUOK

TD2 - Techniques d'enquêtes de terrain - ANT1C03 – A. ITEANU et S. MAO

- **Méthodologie**

Français des SHS - MET1C01A – S. CORDIER

- **Linguistique**

CM - Phonétique, phonologie et morphologie - LEM1C01 – JM. FILIPPI

TD1 - LEM1C02 – D. NON et S. NOU

TD2 - LEM1C03 – J. THACH et M. NORNG

- **Histoire**

CM - Préhistoire et Premiers Etats de l'Asie du Sud-Est - HAH1C01 – B. VINCENT et D. TUY

TD1 - L'émergence des sites urbains en Asie du Sud-Est- HAH1C02 – B. VINCENT et D. TUY

TD2 - HAH1C03 – N. Français de l'Histoire - REVIRE

### Niveau 2

- **Anthropologie**

CM - Domaines de l'Anthropologie - ANT2C01 – I. MOYA et M. KEOMANICHANH

TD1 - Méthodologie et épistémologie - ANT2C02 – A. ITEANU et S. MAO

TD2 - Bilan des recherches ethnologiques au Cambodge - ANT2C03 – I. MOYA et M. KEOMANICHANH

- **Méthodologie**



Français des SHS - MET2C01A – H. DE PENANROS

- **Linguistique**

CM - Phonétique, phonologie et morphologie - LEM2C01 – JM. FILIPPI

TD1 - LEM2C02 – JM. FILIPPI

TD2 - LEM2C03 – H. DE PENANROS

- **Histoire**

CM - HAH2C01 – B. VINCENT et D. TUY

TD1 - HAH2C02 - B. VINCENT

TD2 – HAH2C03 – Français de l’Histoire - N. REVIRE

### Niveau 3

- **Anthropologie**

CM - Domaines de l’anthropologie II - ANT3C01 – I. MOYA et M. KEOMANICHANH

TD1 – Méthodologie : réalisation d’un mémoire de recherche - ANT3C02 – A. ITEANU et S. MAO

TD2 - Anthropologie de l’Asie du Sud-Est et du Cambodge - ANT3C03 – I. MOYA et M. KEOMANICHANH

- **Méthodologie**

Français des SHS – MET3C01A – H. DE PENANROS

- **Linguistique**

CM - Phonétique, phonologie et morphologie - LEM3C01 – JM. FILIPPI

TD1 - LEM3C02 – JM. FILIPPI

TD2 - LEM3C03 – H. DE PENANROS

- **Histoire**

CM - HAH3C01 – B. VINCENT et D. TUY

TD1 - HAH3C02 – B. VINCENT

TD2 - HAH3C03 – Français de l’Histoire - N. REVIRE





Chaque enseignement a été sanctionné par un examen écrit ou oral.

Les étudiants doivent satisfaire aux mêmes exigences que les étudiants français inscrits à l'INALCO. Dans le cadre de la double diplomation, les étudiants du niveau 3 de l'URBA ayant satisfait aux critères de recevabilité obtiendront la Licence LLCER de l'INALCO et la Licence d'Archéologie de l'URBA. Ceux du Laos et d'autres établissements du Cambodge obtiendront le Diplôme d'Établissement de Préparation à la Recherche en Sciences Humaines.

Cette année, **6 étudiants ont reçu leur double diplôme de licence de l'URBA et de l'INALCO et 9 se sont vu décerner le Diplôme d'Établissement de Préparation à la Recherche en Sciences Humaines.**

## MASTER 2017-2018

### Master Première année

Pour cette année universitaire, 5 étudiants ont été sélectionnés pour accéder à la première année de Master. Parmi eux : 4 avaient suivi les cours de l'Université des Moussons en 2016 et 2017 et avaient obtenu leur Licence LLCER ou Diplôme d'Établissement de Préparation à la Recherche en Sciences Humaines, 1 étudiante était diplômée de l'Université Silpakorn de Thaïlande.

Lors de l'inscription, les étudiants ont choisi un domaine disciplinaire d'étude pour la rédaction du mini-mémoire : 20% ont sélectionné l'Anthropologie, 60% l'Histoire et 20% la Linguistique.

### Enseignements repartis entre le semestre 1 et le semestre 2

- **Compétences avancées en langues**

Français des Sciences Humaines II – L. LABBE- URB4A01A

Français des Sciences Humaines – S. CORDIER - URB4B01A

Renforcement de français – I. LAZOVSKI

Préparation au DELF B2 – Production écrite et compréhension orale– D. NON

Préparation au DELF B2 – Compréhension écrite et grammaire et vocabulaire– D. SOK

Préparation au DELF B2 – Expression orale – C. TOVAR

- **Théories et disciplines**

Anthropologie des religions du monde Sud-Est asiatique – A. CHOULEAN - URB4A02A

Historiographie générale et aréale - A. FOREST - URB4A02B

Multilinguisme et politiques linguistiques – J. SAMUEL - URB4A02C



Anthropologie urbaine : Villes et patrimoines - I. MOYA - URB4B02A

Théories linguistiques et diversité des langues – D. NON - URB4B02B

Histoire sociale de l'Asie du Sud-Est (1) : mondes anciens – E. BOURDONNEAU -  
URB4B02C

- **Discipline et méthodologie**

Analyse des données ethnologiques – I. MOYA - URB4A03A

Analyse des sources historiques anciennes –D.GOODALL- URB4A03B (Dispensé)

Méthodes de description et d'analyse linguistique – H. DEPENANROS - URB4A03C

Anthropologie de la parenté – A. ITEANU - URB4B03A

Analyse des sources historiques modernes et contemporaines – N. WEBER - URB4B03B

Méthode de recueil de données linguistiques - S. VOGEL - URB4B03C

L'enseignement Analyse des sources historiques anciennes n'a pu être dispensé par l'enseignant, pour des raisons administratives de visa. Les étudiants de M1 auront la mention « dispensé » pour cet enseignement, mais devront y assister et le valider au cours de l'année 2018-2019. Cet enseignement sera alors dispensé par N. HAUTEFEUILLE et N. POUSTHOMIS de l'Université de Toulouse en France.

Trois étudiants ont validé leur première année de Master et ont rédigé un mini-mémoire d'une trentaine de pages :

- DY Phanet : « Relations entre le Siam et le Cambodge à travers la littérature orale : le cycle de Decho Damdin »
- PHURKSAKASEMSUK Prakaidao : « La monographie des Apsaras du temple Banteay Srei »
- MAES Sreyneath : « Artisanat villageois de fonte de grelots à Phsar Daek Leu (région d'Oudong et province de Kandal) »

Deux étudiants ont décidé d'approfondir leurs recherches et présenteront leur mini-mémoire en septembre 2019. Ayant validé les cours, ils pourront se pencher complètement sur leur travail de recherche.

Pour l'année universitaire 2017/2018 : les 3 étudiants ayant obtenu leur master 1 vont poursuivre en master 2 LLCER délocalisé de l'INALCO.

## **Master Seconde année**

La promotion de la seconde année de Master pour l'année 2017-2018 était composée de 2 étudiantes dont une laotienne, dont une redoublante ayant déjà validé les enseignements et se réinscrivant pour valider son mémoire de recherche.



Lors de l'inscription, les étudiantes ont choisi un domaine disciplinaire d'étude pour la rédaction du mémoire : l'une a choisi l'Anthropologie, et l'autre s'est tournée vers l'Histoire.

## **Enseignements repartis entre le semestre 1 et le semestre 2**

- **Compétences avancées en langues**

Français des sciences humaines III – S. CORDIER – URB5A01A

Renforcement de français – Semestre 2 – I. LAZOVSKI

Préparation au DELF B2 – Production écrite et compréhension orale– D. NON

Préparation au DELF B2 – Compréhension écrite et grammaire et vocabulaire– D. SOK

Préparation au DELF B2 – Expression orale – C. TOVAR

- **Théories et disciplines**

Anthropologie de la mémoire – A. ITEANU - URB5A02A

Histoire sociale de l'Asie du Sud-Est (2) : mondes modernes et contemporains (2) – N. WEBER - URB5A02B

Langage et pensée – H. DE PENANROS - URB5A02C

- **Discipline et méthodologie**

Rédaction d'un mémoire ethnologique – L. LABBE - URB5A03A

Historiographie de l'Asie du Sud-Est - A. FOREST – URB5A03B

Écritures et langues – D. NON - URB5A03C

- **Mémoire**

Présentation de l'état d'avancement des travaux devant l'équipe de recherche - AHP5BPAT

Rédaction et soutenance du mémoire de recherche - AHP5BMM

Les deux étudiantes ont passé leurs soutenances en décembre, et ont validé leur diplôme de Master 2 LLCER.

A soutenu :

- SINGSAYYACHACK Sophanny : « Le groupe ethnique Hmong et les autres ethnies existant au Laos »

- SOPHEA Linna : « Les producteurs de Cardamome des Phnom Kravanh et leurs rapports avec la royauté khmère entre le VII<sup>ème</sup> Siècle et la réforme de 1897 (Province de Pursat) ».



Cette année, 8 étudiants ont suivi les cours à l'INALCO. Deux étudiants en Master 2, deux en mobilité Erasmus+ d'un semestre en licence, et quatre en doctorat :

Une étudiante du Master à Phnom Penh a obtenu l'an dernier un poste de maître de langue à l'INALCO pour enseigner le khmer pendant trois ans. Elle s'est depuis également inscrite en doctorat en Linguistique en parallèle de son emploi.

Un étudiant du même Master avait obtenu une bourse de la ville de Paris l'an dernier pour effectuer son doctorat en Histoire.

Un étudiant du Master à Paris a perçu, d'une part, la bourse du gouvernement français attribuée par l'Ambassade de France au Cambodge, et d'autre part, une bourse de l'IRD, pour effectuer son Doctorat en Anthropologie. La convention a pris effet au 01/04/2018 et court jusqu'au 31/12/2020.

Enfin, une étudiante de l'INALCO à Paris continue à enseigner en tant que lectrice dans l'établissement parisien. Elle fera sa thèse en Linguistique.

## V. VOLET RECHERCHE

Dans le cadre du cycle interdisciplinaire sur le passé chez les Khmers lancé en 2014, dont a découlé le projet CAMNAM, une dynamique scientifique a été créée découlant sur la tenue de plusieurs événements récents ou prévu.

### **Enquête sur les formes de la mémoire collective dans l'espace khmer et sud-est asiatique**

L'originalité de la présente recherche est de s'appuyer sur la linguistique pour tenter de comprendre les rouages de la mémoire à travers laquelle se transmet le passé et s'ordonne le présent, par une approche interdisciplinaire rassemblant des linguistes, des historiens et des ethnologues. Il s'agit de considérer la langue en tant que traces de constructions sociales, d'agencements religieux et d'organisations politiques, du Cambodge ancien jusqu'à aujourd'hui, à travers des documents d'archives écrits (épigraphie, manuscrits et contes) et oraux (mythes, légendes, énoncés rituels et arts théâtraux).

C'est ainsi que les linguistes de cette équipe de recherche s'attacheront à étudier les constantes et variations du langage dans la verbalisation de faits et concepts relevant du passé et de sa mémoire, tant à l'écrit qu'à l'oral. Par l'évolution des graphies, des mots, des grammaires, sans omettre le rapport des locuteurs au langage, ils définiront la singularité de la langue khmère dans une dimension à la fois diachronique et synchronique. Les ethnologues s'intègrent à ce travail en documentant les rites, les mythes et le légendaire associés à des lieux historiques et des pratiques théâtrales constitutifs du pouvoir royal à différentes époques. Ils étudieront la mémoire collective comme un enchevêtrement de différentes strates culturelles et culturelles qui forgèrent l'espace khmer sur une longue durée. Enfin, les historiens aborderont la langue khmère des temps anciens, depuis les épigraphes du Cambodge angkorien (IXe siècle) jusqu'aux manuscrits juridiques et religieux de l'époque post-angkorienne (XVIIe siècles), pour reconstituer des systèmes de représentation du monde tels



qu'énoncés par le pouvoir royal. Un ensemble inédit de cartes vernaculaires cambodgiennes, conservées à l'École française d'Extrême-Orient (Paris), vient également compléter l'important corpus constitué pour cette recherche.

## **Colloque international « Temps et temporalité en Asie du Sud-Est »**

Un colloque international « Temps et temporalité en Asie du Sud-Est » s'est tenu à l'INALCO, Paris, du 29 novembre au 02 décembre 2017. Ce séminaire a mis en évidence les représentations temporelles de l'Asie du Sud-Est avec les nouvelles ou anciennes orientations théoriques en particulier en linguistique, en histoire et en anthropologie, de manière à enrichir réciproquement connaissance de terrain et théorie. Trois conférenciers spécialistes d'une de ces disciplines mais dans une autre aire culturelle que l'Asie du Sud-Est ont étayé la démarche comparative.

Le programme de cet événement est disponible via le lien suivant : [http://camnam2017.free.fr/programme\\_colloque\\_camnam.pdf](http://camnam2017.free.fr/programme_colloque_camnam.pdf)

## **VI. DEVELOPPEMENT**

### **Projet européen GReSH-CAM**

Le projet « Gouvernance et Emergence de la Recherche en Sciences Humaines au Cambodge » - GReSH-CAM, soutenu par le programme européen Erasmus+ Renforcement des capacités en matière de recherche et d'innovation pour une durée de trois ans, a pour objectif de faire émerger et de structurer une politique de recherche et d'innovation en sciences humaines au Cambodge.

En cela, il s'inscrit dans la continuité du projet Manusastra puisqu'il permettra d'accompagner le développement de programmes de formation mis en place par le projet Manusastra par une modernisation des capacités des établissements et de l'émergence d'une culture de recherche, éléments nécessaires à un système d'enseignement supérieur de qualité.

Cette problématique est d'autant plus importante que les 10 pays membres de l'ASEAN ont signé un accord en novembre 2015 afin de créer une communauté de l'ASEAN. L'objectif est alors de créer une zone économique régionale capable de jouer un rôle prédominant dans l'économie mondiale. Dans ce contexte de renforcement des échanges, la gouvernance et l'émergence d'une politique de recherche au Cambodge devient primordial. Le système d'enseignement supérieur cambodgien souffre d'un manque de capacités institutionnelles et d'une certaine faiblesse en matière de contrôle qualité.

Ce projet triennal est financé par le programme européen Erasmus+ Renforcement des capacités en matière de recherche et d'innovation. Il est coordonné par l'INALCO, et lie plusieurs partenaires européens et cambodgiens : pour la partie européenne, il s'agit de l'Université de Lettonie (UL), l'Université des Sciences de l'éducation de Lituanie (USEL), l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF), Institut de Recherche pour le Développement (IRD), et pour la partie cambodgienne, l'Université Royale des Beaux-Arts (URBA), l'Université Royale de Phnom Penh (URPP), Institut National de l'Education (INE) et deux ministères du



Royaume du Cambodge : Ministère de l'éducation, de la jeunesse et des sports (MEJS) et Ministère de la Culture et des Beaux-Arts (MCBA).

En 2018, 5 ateliers de formation ont été animés, balayant des thématiques favorables à l'émergence d'une politique de recherche en sciences humaines au Cambodge, à la fois d'un point de vue scientifique mais aussi institutionnel et administratif autour du montage d'un centre de recherche :

- « Développer les capacités de recherche en sciences sociales et humaines » du 12 au 16 mars 2018
- « Rédaction de projets de recherche » du 19 au 22 juin 2018
- « Gestion des Ressources Humaines » du 25 au 29 juin 2018
- « Méthodologies de la recherche et de l'innovation en sciences sociales et humaines » du 02 au 05 juillet 2018
- « Cartographie des acteurs locaux, nationaux et internationaux : fonctionnement, missions et possibilités de financement » du 17 au 20 septembre 2018
- « Gouvernance, gestion et planification de la recherche et de l'innovation en Sciences Humaines et Sociales » du 22 au 26 octobre 2018
- « Gestion administrative et financière dans les projets de recherche, d'innovation et d'éducation » du 12 au 15 novembre 2018
- « Les outils informatiques de la recherche » du 18 au 21 décembre 2018

La deuxième réunion annuelle du consortium s'est tenue du 15 au 19 octobre 2018 à Bruxelles, en présence de la Commission Européenne.

Enfin, après deux ans de mise en œuvre, les partenaires cambodgiens du projet ont signé un Accord entre les trois Etablissements d'Enseignement Supérieur le 17 décembre 2018 au Ministère de l'Éducation, de la Jeunesse et des Sports en présence de S.E. le Ministre de l'Éducation, de S.E. la Ministre de la Culture, de S.E. l'Ambassadeur de l'EU, S.E. l'Ambassadrice de France, Mme la Présidente de l'INALCO.

Cet Accord pour la mise en place d'un Centre de Recherche Inter-établissement en Sciences humaines et sociales constitue le cadre directif pour la mise en œuvre du centre. Sa signature a permis aux parties prenantes d'assoir leur volonté de collaboration ainsi que la matérialisation d'un futur prometteur pour le centre.

## Mobilités d'échanges Erasmus+ entre l'URBA et l'INALCO

L'URBA et l'INALCO ont obtenu un financement Erasmus+ permettant des échanges d'étudiants, d'enseignants et de personnels entre les deux établissements pour les années universitaires 2017/2018 et 2018/2019.





En 2017-2018, deux étudiants de licence à l'URBA ont étudié à l'INALCO pour effectuer un semestre d'étude au sein de l'établissement français. S'agissant d'une mobilité d'échange, et les étudiants ayant réussi leurs examens à l'INALCO, l'URBA reconnaît les ECTS validés pour leur licence en archéologie.

Sur le même principe, un doctorant de l'INALCO est venu à l'URBA pendant plusieurs mois afin de réaliser son étude de terrain au Cambodge.

Enfin, des missions d'enseignement et de formation ont eu lieu entre les deux établissements pour le personnel enseignant et administratif. Ainsi, trois mobilités d'enseignement de l'INALCO vers l'URBA et une mobilité d'enseignement de l'URBA vers l'INALCO ont été réalisées. Concernant les mobilités de formations, deux personnels de l'administration de l'URBA ont pu suivre une formation à l'INALCO du 30 avril au 27 mai 2018.

## Les débouchés professionnels

Les étudiants du projet Manusastra voient les opportunités de carrière s'élargir suite à l'obtention du diplôme de Master 2. Différents choix s'offrent à eux :

- Continuer leur formation en tant que doctorant, à l'étranger, et notamment à l'INALCO à Paris, et bientôt à Phnom Penh via l'Ecole Doctorale du projet GERESH-CAM
- Participer à l'enseignement de leur spécialité à la Faculté d'Archéologie de l'URBA mais également dans d'autres établissements d'enseignement supérieur au Cambodge ou au Laos
- Travailler comme formateur, expert ou directeur dans des organisations culturelles cambodgiennes, laotiennes ou internationales telles que les autorités APSARA, le ministère de la Culture et des Beaux-Arts, l'EFEO, l'UNESCO, les centres de documentation, les musées, etc.
- Travailler au ministère de l'Éducation du Cambodge ou du Laos en tant qu'expert ou enseignant pour la formation d'enseignants du primaire ou du secondaire
- Devenir conseiller culturel dans les différentes ambassades du Cambodge ou du Laos

## CONCLUSION

Le soutien des partenaires au projet Manusastra a été essentiel pour la bonne réalisation des mobilités d'enseignement régionales et internationales et le renforcement de compétences.

Grâce à ces partenariats, les étudiants du projet Manusastra ont bénéficié d'interventions de qualité, assurant leur future aptitude à dispenser des cours dans le programme.

L'avenir du projet Manusastra se dessine vers une autonomisation des ressources humaines qu'il crée. Toutefois, ce processus est chronophage et la continuité de l'appui des partenaires du projet est nécessaire pour l'atteinte de la pérennité du projet.